

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 66 (1969)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Comptes rendus ; Convocations

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Comptes rendus

### FÉDÉRATION NEUCHÂTELOISE D'APICULTURE

Temps splendide le dimanche 28 septembre 1969 pour le rassemblement des apiculteurs neuchâtelois dans le sympathique petit village des Planchettes.

L'organisation de cette fête de la Fédération cantonale des apiculteurs avait été assurée par la section de La Chaux-de-Fonds et environs. Nombreuse participation malgré le rendez-vous fixé à l'extrême limite nord du canton.

Il appartenait au président de la section organisatrice, M. F. Aubry, de saluer l'assistance à laquelle il souhaite une cordiale bienvenue et d'exprimer son plaisir de recevoir dans ce magnifique site de notre Jura, dans le voisinage immédiat de notre grande voisine la France offrant une vue s'étendant jusqu'aux contreforts des Vosges, les apiculteurs neuchâtelois. C'est sous un bon soleil, devant la cantine qui, à l'Exposition nationale de 1964 permit aux visiteurs d'apaiser leur faim et leur soif en s'accordant raclette et fendant que cette séance d'ouverture eut lieu.

Cette pinte valaisanne de 1964 à Lausanne, supporte très bien le climat des Montagnes neuchâteloises et réserve sous ses grosses poutres, une atmosphère très sympathique.

Le président de commune, M. Bühler, s'est fait aussi un plaisir d'apporter aux apiculteurs le salut de son village. Il fit un exposé simple mais très captivant sur les origines des Planchettes, sur l'évolution produite au cours des siècles, sur les difficultés existantes pour un petit village décentré, sur les petites industries disparues, sur l'abandon de la terre par la nouvelle génération, etc. C'est ainsi que l'on apprend, qu'avant d'être érigé en commune, le territoire des Planchettes appartenait en partie à la ville du Locle et au village des Brenets. L'utilisation des eaux du Doubs, par la construction d'un bassin d'accumulation et d'une usine électrique, a permis au village de reprendre haleine et d'envisager l'avenir avec plus de confiance. Il a fallu construire pour loger ces nouveaux travailleurs, et, ainsi, le petit village ne comprend plus exclusivement des familles de terriens qui, grâce à un courage tenace ont fait face à de nombreuses difficultés. Bel exemple de ténacité dans l'adversité.

L'inspecteur cantonal des ruchers, M. Gobbo, fit un exposé de l'état sanitaire dans le canton. La vigilance ne doit pas se relâcher, c'est l'intérêt bien compris de chacun, la loque américaine, plus spécialement, réapparaissant souvent. Exposé intéressant, avec conseils pratiques, pour le profit de tous.

Le dîner servi dans la cantine fut apprécié et il en fut de même de l'attention de la section organisatrice envers les convives. Au nom de ces derniers, nos remerciements réitérés.

Une visite à l'usine du Châtelot et une petite promenade au magnifique point de vue des « Roches de Moron » figuraient au programme de la journée. Ces deux itinéraires furent appréciés des convives.

Il appartenait au président de la Fédération, M. Muller, d'adresser avant la fin de la manifestation, quelques mots aux apiculteurs : remerciements aux organisateurs, plaisir de passer une si belle journée dans un site enchanteur, appel aux jeunes pour assurer la relève, etc. Puis c'est la dislocation inévitable, avec un soleil qui descend à l'horizon, et chacun regagne ses pénates.

Belle journée, laissant aux participants de la fête un bon souvenir et aux organisateurs la satisfaction d'avoir bien fait les choses.

G. M.

#### Assemblée de la Fédération jurassienne

L'assemblée bisannuelle de la Fédération jurassienne a eu lieu le 21 juin dernier à Saint-Imier. Cette réunion est destinée à faire resserrer les liens qui unissent les apiculteurs jurassiens. Cette année, c'était la section Erguel-Prévôté qui était chargée d'en assurer l'organisation. Sous l'impulsion de son président, M. Jean Henzi, de Cortébert, la fête se déroula à la satisfaction de chacun.

Le matin, dès 10 h., les délégués des sections jurassiennes se réunirent au Restaurant de la Gare de Saint-Imier en assemblée ordinaire annuelle. M. Georges Huguenin, de Frinvillier, président de la Fédération, salua les délégués des sections qui toutes étaient représentées par 21 apiculteurs. Après les souhaits de bienvenue du président, M. Léon Jecker, sous-commissaire des ruchers donna un aperçu de la situation sanitaire des ruchers ce printemps. Loque et acariose ne sont pas en régression puisque de nombreux cas sont signalés un peu partout. La question de la station de fécondation des reines a longuement retenu l'attention des délégués. Cette station, d'abord placée au Creux de Glace, à Chasseral, a été transportée à « La Steiner », dans les contreforts est de la chaîne de Chasseral. Cet emplacement semble être plus favorable à la fécondation. Des interventions furent également faites au sujet de la distribution de couvain de la station de Plagne. Il faudrait soutenir les débutants et les groupes d'éleveurs en distribuant des cellules royales issues de la station fédérale. D'autres questions furent encore soulevées, prouvant tout l'intérêt que portent à l'apiculture les délégués présents à cette assemblée qui fut levée à 12 heures.

Le repas qui suivit fut servi dans le même établissement, à la satisfaction de chacun.

Dès 14 h., les apiculteurs et de nombreuses dames se retrouvèrent à la station du funiculaire Saint-Imier - Mont-Soleil. C'est sur ces hauteurs jurassiennes que devait se dérouler la partie récréative de cette rencontre. Malheureusement, après une belle matinée prometteuse, la pluie vint tenir compagnie à la cohorte apicole qui, malgré les grisailles qui se maintinrent pour le reste de la journée, passèrent d'agréables moments dans cette chaude atmosphère si particulière aux apiculteurs jurassiens. Au cours d'une copieuse collation servie au Sport-Hôtel, d'aimables paroles furent prononcées, puis ce fut le retour dans le vallon pour la dislocation.

# Convocations

## Section des Alpes

L'assemblée ordinaire d'automne aura lieu le dimanche 9 novembre prochain à 14 h. 30, Hôtel de la Truite à Villeneuve, avec l'ordre du jour suivant :

1. Ouverture de l'assemblée.
2. Admissions, mutations et décès.
3. Lecture du procès-verbal de l'assemblée du printemps.
4. Communications du comité.
5. Rapports : a) du président ; b) du caissier ; c) de la commission de vérification des comptes.
6. Election d'un membre de la commission de vérification.
7. Divers.

Après les délibérations de l'assemblée, nous aurons le privilège d'entendre un spécialiste de l'élevage des reines, M. H. Schneider, de la Station fédérale du Liebefeld. Nous souhaitons que chacun se fasse un plaisir de se déplacer à Villeneuve, ceci principalement pour entendre le conférencier. *Le comité.*

## Société d'apiculture — Section Veveyse

Une conférence avec films aura lieu le samedi 8 novembre 1969, à 20 heures, à Saint-Martin (FR), Hôtel du Lion-d'Or.

Le film, « Les abeilles et la pollinisation », tout particulièrement intéressant pour l'apiculteur, comme pour l'agriculteur, incitera un bon nombre de membres à bénéficier de cette faveur qui leur est offerte. Faites-en également profiter vos amis et collègues. *Le comité.*

## Société d'apiculture du Gros de Vaud

### Société d'apiculture d'Orbe

### Société d'apiculture La Menthue

Les sociétés ci-dessus organisent dans le courant du mois de novembre, à la Grande salle de Vuarrens, une soirée récréative avec :

1. Un exposé de M. Maquelin sur les pucerons.
2. Un film en couleurs sur les pucerons, commenté par M. Hättenschwiler.
3. Une partie récréative.

La date exacte sera communiquée.

Les apiculteurs d'autres sections sont cordialement invités, ainsi que leurs épouses. *Les comités.*

## Société d'apiculture de Moudon et environs

Chaque membre est cordialement invité à participer à notre prochaine assemblée générale d'automne, qui sera tenue à l'Hôtel du Pont, à Moudon, le dimanche après-midi, 23 novembre 1969, dès 13 h. 30.

Ordre du jour : statutaire, et présentation d'un film intitulé « Voyage apicole en Tchécoslovaquie et en Hongrie » par notre dévoué membre, M. Henri Crauzaz. (Film sonore et riche en couleurs). Qu'on se le dise... *Le comité.*

## Section Ajoie et Clos-du-Doubs

L'assemblée générale d'automne aura lieu le dimanche 16 novembre prochain, au Jura-Simplon, à Porrentruy, à 14 h. 15, avec l'ordre du jour suivant :

1. Ouverture et bienvenue par le président, M. Broquet.
2. Verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport du président.
4. Orientation par M. L. Jecker, sous-commissaire cantonal, sur l'état sanitaire des ruchers au sein de la section.
5. Divers.

Comme il ne sera pas envoyé de convocation, chacun est prié de bien retenir cette date. *Le comité.*

## Société genevoise d'apiculture, Genève

Réunion amicale : lundi 10 novembre 1969, au local, Café de la Grappe Genevoise, rue de Cornavin 4, à 20 h. 30.

Assemblée générale : elle aura lieu le dimanche 16 novembre 1969, Salle des Vieux-Grenadiers, rue de Carouge, suivant circulaire et ordre du jour qui vous parviendra en son temps. Réservez votre dimanche après-midi. *Le comité.*

### Section de Lausanne

Samedi 15 novembre, Café de Grancy 1, « Buts et réalisations de la Commission d'élevage SAR », par M. R. Bovey, président.

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE**, de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES**, c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevrez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR**. Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles saines dont la valeur vous sera versée par mandat postal.

**ÉTABLISSEMENTS RITHNER - 1870 CHILI-MONTHEY - Tél. (025) 4 21 54**

Pour cause de changement de système, à vendre 40 ruches DB d'occasion, 12 cadres ; Fr. 10.— pièce, ainsi que du miel de sapin en gros ou en détail ; prix spécial aux apiculteurs qui désirent conserver leur clientèle.  
S'adresser à Edmond Jeanrichard, 2113 Boveresse, Tél. (038) 9 16 48.

## «La SANTÉ de L'ABEILLE»

BULLETIN TRIMESTRIEL

**TRAITE TOUTES LES QUESTIONS CONCERNANT :**

la lutte contre les maladies des abeilles  
les organisations sanitaires  
la sélection  
la législation etc...

**LES APICULTEURS SOUCIEUX DE LA SANTÉ DE LEURS COLONIES SE DOIVENT DE LIRE :**

**« LA SANTÉ DE L'ABEILLE »**

**publiée sous l'égide de la Fédération Nationale  
des Organisations Sanitaires Apicoles Départementales**

**Abonnements 1969 : FRANCE, 7 F - Etranger, 1,75 \$ - C.C.P. 12-493-53  
« La Santé de l'Abeille » - 20 bis, rue Victor-Hugo - 91 - Montgeron**